

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)

MUNICIPIO: Toledo

PROVINCIA: Toledo

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 6342; CIHM 8, 330

N. INV: Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Arco

TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Donatio

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Arco

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Los sennores deán e cabildo dieron e depuraron esta capilla al honrado doctor don Fernando Días de Toledo, arcediano de Niebla, de Sevilla, canónigo desta santa eglesia / e uno de los del conseio de nuestro sennor el rey Enrique Quarto, en reverencia de los bienaventurados S(an) Gerónimo e S(an) Iua(n)

Texto dado por CIHM 8, 330.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Los señores deán y cabildo dieron y depuraron esta capilla al honrado doctor don Fernando Díaz de Toledo, arcediano de Niebla, de Sevilla, canónigo de esta iglesia y uno de los del consejo de nuestro

señor el rey Enrique IV, en reverencia de los bienaventurados San Jerónimo y San Juan.

Traducción dada por CIHM 8, 330.

COMENTARIO:

Fernández Díaz de Toledo, procedía de una familia de conversos originaria posiblemente de Toledo; su primo Fernán Díaz, fue relator de Juan II, y Alfonso Álvarez de Toledo, también primo, era contador mayor en Cuenca. CIHM 8, 330.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 330.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El soporte es la cara interna del arco. El material es piedra caliza. La técnica es la incisión. Las interpunciones son dos formas romboidales alineadas verticalmente. Las letras conservan la policromía dorada y el soporte se pintó en azul. Estado de conservación regular, algunas de las letras se encuentran erosionadas. CIHM 8, 330.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula. Las interpunciones se representan mediante dos formas romboidales alineadas verticalmente. Se realizan nexos en la 'd' y 'e' de dean, en la 'd' y 'o' de cabildo, en la 'd' y 'e' de las preposiciones de. Las abreviaturas, a excepción de Jua(n), se marcan con una forma romboidal sobre las letras.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XV. Cir. 1450-1452.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Catedral, capilla de San Juan Bautista, en la arquivolta del arco de entrada.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

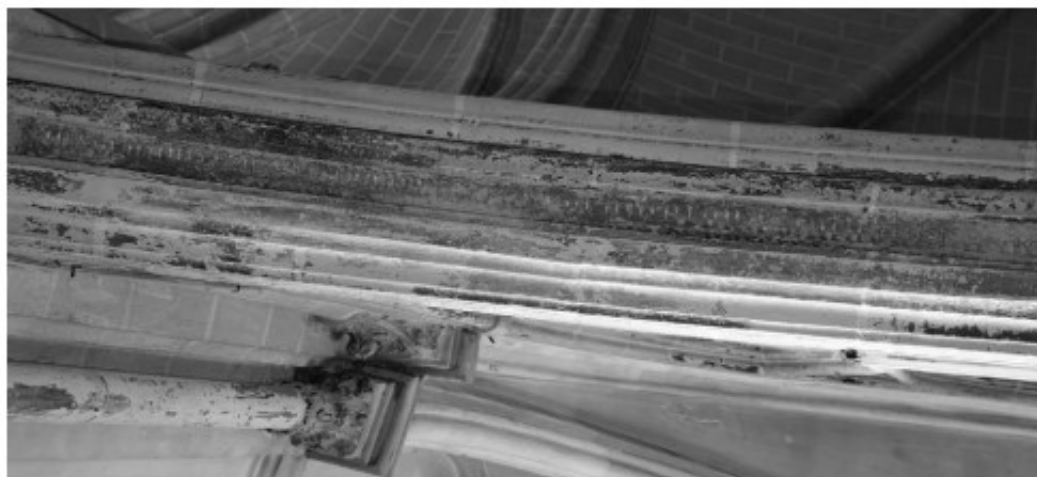
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6342, CIHM 8, 330; Revuelta Tubino, M. (1989). Inventario artístico de Toledo. La Catedral Primada. Madrid: Ministerio de Cultura, Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, pp. 88-87. Parro, S. R. (1857). Toledo en la mano. Toledo, p. 333.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Lám. CXCI.

Captura de pantalla 2026-05-173229